

La Calderina



NOTIZIARIO COMUNALE DI PADERNO DUGNANO

Periodico mensile - Anno XV - n. 3 - marzo 2005 - Redazione e Amministrazione: Paderno Dugnano, Comune - Direttore responsabile: Gianfranco Massetti - Sindaco

Paderno città della pace

Il Consiglio Comunale ha approvato all'unanimità nella seduta dello scorso 16 marzo il regolamento per le azioni di solidarietà internazionale, uno strumento che – ha detto il sindaco Gianfranco Massetti – “nasce dalla volontà di sottolineare l'importanza della cooperazione internazionale e dalla volontà di dare trasparenza alle azioni di solidarietà che sono connaturate a tali interventi”



Il vicesindaco Carla Pedretti e l'assessore Marco Coloretti alla fiaccolata per la pace del 10 marzo

ARTICOLO A PAGINA 7

Migliaia di fedeli con le autorità all'appuntamento pre-pasquale

Via Crucis con il Cardinale Tettamanzi



Il sindaco Massetti incontra il cardinale

Migliaia di persone hanno preso parte lo scorso 18 marzo alla via Crucis cittadina presieduta dall'arcivescovo di Milano Dionigi Tettamanzi con la presenza delle massime autorità civili e religiose. L'evento, organizzato con un incessante lavoro durato settimane dalla parrocchia di Dugnano guidata da don Giacomo Tagliabue con l'aiuto di numerosi volontari di altre comunità.

A PAGINA 13

SOMMARIO

Consiglio Comunale

Nominato il nuovo difensore civico
A PAGINA 6

Servizi sociali

Chiusa la relazione sullo stato dei servizi ai cittadini
A PAGINA 2

Elezioni amministrative

padernesini al voto per le regionali ALLE PAGINE 4 e 5

Solidarietà internazionale

Delegazione padernese in visita a Surif e Nevé Shalom
A PAGINA 9

Presentata la relazione sullo Stato dei Servizi alla persona per il 2004

Il vicesindaco: "positività e criticità per servizi sempre migliori"

Calo di richieste sull'assistenza domiciliare anziani. Triplicata la frequenza ai corsi di formazione professionale del Consorzio Nord Milano



Carla Pedretti

“Dopo anni di esperienza riteniamo opportuno impostare il nostro resoconto sullo stato dei servizi alla persona in modo diverso rispetto al passato. Intendiamo evidenziare positività e criticità dei diversi servizi erogati, affinché il confronto che si apre con questo incontro pubblico e le riflessioni che dovessero pervenire prossimamente al Servizio possano contribuire a migliorare ulteriormente in qualità e quantità le diverse risposte ai bisogni delle fasce più deboli della nostra comunità cittadina”. Così il vicesindaco con delega ai Servizi Sociali Carla Pedretti ha aperto lo scorso 2 marzo l'annuale relazione sullo Stato dei Servizi, che fa il punto su quanto e come, a fine 2004, per l'intero anno è stato erogato ai cittadini per le aree anziani, disabili, minori e famiglie, adulti in difficoltà, assegnazione di alloggi in edilizia residenziale pubblica. Sette assistenti sociali, tre psicologi, un ufficio amministrativo con sei operatori, due operatori per il servizio nidi, un funzionario e un dirigente sono le risorse umane messe in campo dal settore servizi sociali che si è avvalso della collaborazione dell'Ufficio Progetti per gli interventi finanziati dalla legge 285,

di cui Paderno è capofila di distretto. Quattro obiettori si sono occupati stabilmente della consegna dei pasti a domicilio e dell'accompagnamento al trasporto disabili.

Per l'area anziani il servizio di assistenza domiciliare nel 2004 ha subito una flessione di richieste dovuta soprattutto alla presenza sul territorio di numerose assistenti domiciliari extracomunitarie, all'attivazione del Centro Diurno Ein Karem che ha ampliato la rete di servizi cittadina e all'entrata a regime del sistema delle cure domiciliari del distretto di Garbagnate, che offre “pacchetti” di interventi mensili con vouchers o credits per prestazioni a tariffa dove ad accessi mensili sanitari si associano sei prestazioni mensili assistenziali; il 2004 è stato l'anno che ha visto l'introduzione dei vouchers sociali, tickets destinati all'acquisto di prestazioni erogate da cooperative sociali, mentre è continuata l'erogazione del buono sociale destinato alle famiglie che assistono in casa anziani fragili; disagi, invece, sono stati creati dalla sospensione da parte dell'Asl Milano 1 del Servizio di Geriatria, un'esperienza che sul territorio padernese si è rivelata utilissima e in grado di creare una buona collaborazione fra il geriatra, alcuni medici di famiglia e il centro psico sociale territoriale; l'area anziani ha inoltre beneficiato del centro diurno Ein Karem, della cooperativa Cafdue, “risorsa preziosa – ha detto Carla Pedretti – soprattutto per anziani con importante decadimento cognitivo e pluripatologie cronico-degenerative per i quali il servizio di assistenza domiciliare era risorsa parziale e insufficiente”. Diminuite anche le richieste di ricovero presso la casa di riposo Pertini di Garbagnate, anche a

fronte della chiusura delle accettazioni per lavori di ristrutturazione, fatto che non ha reso possibile neppure i ricoveri estivi di sollievo per i quali le richieste si sono orientate altrove. Come per l'assistenza domiciliare, tuttavia, “l'assistente sociale referente – ha detto Pedretti – ritiene che la minor richiesta di ricovero sia anche dovuta all'operatività del Centro Diurno e alla presenza delle assistenti domiciliari straniere, spesso una risorsa a fronte degli alti costi delle rette di ricovero”. Consolidato sulla fornitura di 24 pasti giornalieri l'apposito servizio a domicilio costantemente monitorato dall'associazione Florence che peraltro, grazie a una convenzione col Comune, ha un ruolo importante nel sostegno economico di anziani indigenti e parzialmente non autosufficienti; infine bambini e genitori apprezzano sempre più il progetto “Dammi la mano”, dove i nonni-vigile svolgono un importante servizio di accompagnamento bimbi fuori da scuola.

La varietà dei servizi offerti dal Comune tramite l'Unità operativa disabili ha visto il funzionamento a pieno regime della casa alloggio L'Ancora, mentre per l'assistenza scolastica è in costante aumento l'inserimento scolastico di alunni diversamente abili a fronte, spesso, della diminuzione delle ore di sostegno concesse dall'autorità scolastica; triplicata la frequenza di giovani disabili ai corsi di formazione professionale del Consorzio Nord Milano. Nel panorama emerge il ruolo dei centri socio-educativi e del servizio inserimenti lavorativi, oggi gestito da una cooperativa.

Circa l'Unità operativa minori, ha detto Carla Pedretti, “il turnover di psicologi e assistenti sociali, endemico in situazioni

pesanti come quella di Paderno, soprattutto sul Servizio Tutela Minori con provvedimento del tribunale, non ha consentito all'équipe che si occupa di minori una stabilità metodologica anche se la riorganizzazione del servizio avvenuta nel 2003 ha definito la cornice entro la quale i vari operatori devono muoversi”. Indagine, sostegno, monitoraggio e supporto di minori e famiglie con provvedimento dell'autorità giudiziaria sono le attività prevalenti dell'équipe. In particolare nel 2004 l'autorità giudiziaria ha richiesto 18 indagini psicosociali, 5 indagini penali e ha emesso 78 decreti di presa in carico. 51 invece sono state le richieste spontanee al servizio. Per la prima volta nel 2004 il servizio “Minori e famiglia” ha avuto un coordinamento organizzativo interno, mentre una scelta importante è stata la gestione associata del Servizio Tutela minori tra i Comuni di Paderno e Novate. Via libera, inoltre, ai progetti di prevenzione del disagio con le iniziative “Benessere scolastico” (elementari) e il “Progetto di prevenzione al disagio” (scuole medie).

I centri di aggregazione giovanile (Carcatrà, Ciaoragazzi e Contromano) per le varie fasce d'età hanno dato un contributo importante all'incontro e alla solidarietà nel mondo giovanile. Jack Frusciante e Caleidoscopio sono i progetti in corso sul territorio per la prevenzione del disagio giovanile. Nel 2004 il Servizio Affidi ha visto la realizzazione dei progetti “Tommy” e “La principessa Martina va in scena”. Per i nidi si ipotizzano due nuovi tipi di servizi: uno spazio gioco per 3-5 giorni la settimana per i piccoli fra i 15 e i 36 mesi e uno spazio famiglia, pomeridiano, per la stessa fascia d'età.

Consultazioni elettorali del 4-5 aprile








COSA SERVE PER VOTARE

L'orario dell'ufficio elettorale al quale rivolgersi in caso di smarrimento, o del mancato ritiro, della tessera elettorale è il seguente:

DAL 29/3 AL 2/4 dalle 8.15 alle 19.00 orario continuato
DOMENICA 3/4 giorno della votazione dalle 8.00 (orario di inizio voto) alle 22.00
LUNEDÌ 4/4 giorno della votazione dalle 7.00 (orario di inizio voto) alle 15.00 chiusura seggi ed inizio spoglio

Per riottenere la tessera elettorale perduta non serve denuncia di smarrimento, basta presentarsi e richiederla in Comune. I risultati elettorali verranno pubblicati sul sito del comune www.comune.paderno-dugnano.mi.it

Ubicazione dei seggi elettorali

	QUARTIERE N. 1 (Villaggio A.)	36 - 37 - 38 - 39	Scuola Elementare - Via Trieste, 103
	QUARTIERE N. 2 (Cassina Amata)	31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 40	Scuola Elementare - Via Corridori, 38
	QUARTIERE N. 3 (Palazzolo)	23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 43	Scuola Media - P.zza Hiroshima, 4
	QUARTIERE N. 4 (Dugnano)	17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22	Scuola Media Allende - Via Italia, 13
	QUARTIERE N. 5 (Paderno)	9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 42	Scuola Elementare - Via IV Novembre 49
	QUARTIERE N. 6 (Calderara)	4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 41	Scuola Media - Via Chopin 9
	QUARTIERE N. 7 (Incirano)	1 - 2 - 3	Biblioteca Comunale - Via Valassina 1

Disabili al voto

Al fine di favorire l'esercizio del diritto di voto agli elettori disabili in occasione delle elezioni regionali previste per il prossimo 3 e 4 aprile 2005, l'amministrazione comunale effettuerà apposito servizio di trasporto dal luogo di residenza sino al plesso in cui è costituita la sezione elettorale d'iscrizione dell'elettore.

LA FRUIZIONE DEL SERVIZIO, CHE SARA' SVOLTO **GRATUITAMENTE**

DOMENICA 3 APRILE DALLE ORE 9 ALLE ORE 12 - DALLE 15 ALLE 19

LUNEDÌ 4 APRILE DALLE 10.00 ALLE 12.30

È SUBORDINATO A PRENOTAZIONE PRESSO L'UFFICIO ELETTORALE DEL COMUNE CHE SARA' DISPONIBILE ALTRESI' PER OGNI ULTERIORE INFORMAZIONE AI SEGUENTI NUMERI TELEFONICI: **02 91004465 / 02 91004426**

I ringraziamenti del consiglio comunale a Daniela Aloï

Danila Fusé è il nuovo difensore civico



Danila Fusé

L'amministrazione comunale ha il nuovo difensore civico. Si tratta di Danila Fusé, 50 anni, laureata in giurisprudenza, già dirigente amministrativa, per quindici anni, presso il Comune di Rho. Attualmente ricopre l'incarico di Difensore Civico presso i Comuni di Nerviano e di Bollate. Dal febbraio 2004 è membro esperto del "nucleo di valutazione" presso il Comune di Lainate. La nomina è avvenuta in Consiglio lo scorso 16 marzo, nella stessa seduta in cui il sindaco, i consiglieri e il direttore generale hanno salu-

tato e ringraziato Daniela Aloï, difensore civico uscente. Con l'occasione il sindaco Massetti ha ricordato che "il Comune di Paderno Dugnano ha creduto nella figura del difensore civico, figura per la quale abbiamo investito da subito. Alla prova dei fatti oggi riteniamo di aver fatto bene: è un istituto difficile, importante, che forse bisogna ancora sostenere dal punto di vista dell'informazione e della comunicazione per far comprendere il valore di uno strumento al servizio del cittadino.

Informazione comunale:

La CALDERINA

Periodico mensile

Direttore Responsabile:

Gianfranco Massetti

Sindaco, Comune di Paderno Dugnano

Via Grandi, 15 - tel. 02 910041

e-mail:

calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it

Direzione Amministrativa:

Luigi Caretto

Direttore Generale

Marzo 2005 - Anno 15° - N° 2 n° 823

Reg. d'Ord. Per. in data 20/6/91

Progetto grafico, composizione e stampa:

Grafiche Torchio snc

In redazione:

M. Giovanna Della Vecchia

Foto: Sergio Bucci

Chiuso per la stampa

il 24 marzo 2005 alle ore 9.00

Stampato su carta riciclata.

Nessun albero è stato abbattuto per questo scopo.

Il saluto del direttore generale uscente

Luigi Caretto: "grazie a chi mi ha accompagnato con competenza ed entusiasmo"

Il direttore generale, Luigi Caretto, lascia la sede comunale per andare in pensione e con la scadenza del mandato ha salutato tutti coloro che, dai politici ai dirigenti amministrativi, hanno lavorato con lui nel cor-

so del suo incarico che a Paderno Dugnano ha attraversato ben due legislature. Pubblichiamo in questa pagina la lettera di Luigi Caretto inviata al sindaco, agli assessori, ai consiglieri comunali e ai dirigenti.

"Egregio Signor Sindaco, nell'accingermi a lasciare questa Sede, perché collocato in pensione, desidero rivolgere a Lei, agli assessori, ai consiglieri comunali in carica, a Ezio Casati e a tutti coloro che hanno cessato il proprio mandato amministrativo con le elezioni del 2004 il più vivo ringraziamento per la fiducia che avete ritenuto di accordarmi nell'assolvimento dei miei compiti. È stato per me un privilegio

svolgere congiuntamente gli incarichi di segretario e direttore generale del Comune di Paderno Dugnano per le straordinarie risorse umane e culturali degli organi politici e dei dirigenti e per il loro spirito di iniziativa.

Nell'esercizio delle mie funzioni ho sempre cercato di contribuire alla difesa tenace dell'autonomia dell'Ente con il rispetto, senza confusione di ruolo, portato a chi svolge un'azione propriamente politica, cercando di essere in ogni circostanza al di sopra degli schieramenti. Spero di essere riuscito a dare un contributo alla crescita democratica di questa città.

Non posso tralasciare di rivolgere un particolare apprezza-

mento ai dirigenti, ai funzionari, ai miei più diretti collaboratori e a tutto il personale dell'amministrazione comunale per la competenza e l'entusiasmo con cui mi hanno accompagnato nel quotidiano adempimento dei miei compiti.

In conclusione di questa mia testimonianza mi sia permesso ringraziare anche mia moglie e i miei figli che a volte ho dovuto trascurare per assolvere ai numerosi impegni di lavoro nelle ore più disparate della giornata, ma che in ogni caso mi sono stati sempre vicini.

Con tali sentimenti invio il più cordiale saluto. Vi abbraccio tutti.

Luigi Caretto



Luigi Caretto

Voto unanime anche per il gemellaggio con Surif e Nevé Shalom

Approvato il regolamento di solidarietà internazionale

*“Il Consiglio Comunale ha approvato all’unanimità lo scorso 16 marzo il regolamento sulla solidarietà internazionale, uno strumento che – ha detto il sindaco **Gianfranco Massetti** – “nasce dalla volontà di sottolineare l’importanza della cooperazione internazionale e dalla volontà di dare trasparenza alle iniziative di solidarietà che sono commurate a questi interventi”.*

Restando in tema, nella seduta successiva è stato approvato all’unanimità anche l’ordine del giorno presentato da Umberto Zilioli sul gemellaggio fra il Comune di Paderno Dugnano e le cittadine di Surif (palestinese) e Nevé Shalom-Wahat al Salam (israeliana).

“L’iniziativa del regolamento si iscrive nel quadro legislativo nazionale che invita gli enti locali a stanziare risorse per la cooperazione internazionale, una norma che – ha detto Massetti in consiglio comunale – “in diversi comuni viene usata empiricamente. Credo invece sia stata importante l’idea di costruire un regolamento sulle azioni di solidarietà internazionale e credo sia

stato anche importante coinvolgere le associazioni che di cooperazione si occupano attivamente. Il regolamento vuole essere anche uno strumento per monitorare le attività di cooperazione che vengono fatte quotidianamente in Paderno Dugnano, che sono molte più di quelle che noi pensiamo perché tutti i quartieri, tutte le parrocchie e molte associazioni fanno sistematicamente cooperazione di adozione a distanza e promozione di progetti. Questo strumento permetterà agli uffici comunali interessati di monitorare gli interventi della nostra comunità sulla cooperazione”.

*“I Verdi per la pace – ha detto il capogruppo **Damiano Ricci** - ritengono il regolamento una tappa fondamentale di un percorso che la città da tempo persegue nella solidarietà per la cooperazione e lo sviluppo equo e sostenibile. Un cammino condiviso da volontariato, parrocchie, cittadini impegnati quotidianamente per la crescita di una cultura di pace, convivenza e cooperazione coi paesi in via di sviluppo; una ricchezza per la nostra città che va sostenuta e valorizzata e che*

ha bisogno di coordinamento fra i soggetti che la compongono e fra questi con l’amministrazione comunale che a sua volta ha la necessità di definire e regolamentare le disponibilità economiche di questo settore nel quale da tempo è impegnata e per il quale in futuro intende spendersi; mantenendo l’impegno assunto col mondo del volontariato locale. La funzione rilevante del regolamento sta nell’essere strumento di coordinamento e programmazione; in una cornice istituzionale che potrà esprimersi più compiutamente attraverso la costituzione di una consulta della solidarietà internazionale che io auspico e che il regolamento prevede”.

*“Noi della Lega Nord – ha detto **Rodolfo Tagliabue** - siamo senz’altro favorevoli allo spirito che ispira il regolamento, in particolare per quanto si dice all’articolo uno; in merito al favorire l’autosviluppo come strumento di cooperazione che possa realizzare una crescita economica di determinati paesi. Siamo convinti sia necessario aiutare i popoli a casa loro, affinché possano crescere economicamente*

e socialmente e anche per evitare immigrazione smisurata che dobbiamo anche subire e che poi costringe questi popoli a snaturarsi e a emigrare. Auspichiamo – ha aggiunto – che i soggetti che realizzeranno le iniziative di cooperazione siano promotori di iniziative reali e concrete in modo che i finanziamenti a bilancio vengano spesi in concretezza. Ci lascia dubbiosi il punto che inserisce fra i soggetti della cooperazione anche imprese, cooperative, istituti di credito, organizzazioni sindacali di categoria che secondo noi potrebbero operare utilizzando altre vie di finanziamento che non siano gli stanziamenti previsti dal bilancio comunale. Sarebbe inoltre auspicabile, con le dovute verifiche, rendere possibile anche la partecipazione dei cittadini alle iniziative”.

*“Favorevole al regolamento” anche **Pierino Favrin** (Lista Civica) per il quale l’ “unica perplessità è tra la ridondanza del documento e l’esiguità del finanziamento; mi auguro che nei prossimi bilanci comunali i finanziamenti abbiano più consistenza”.*

Città e solidarietà



Gianfranco Massetti

di Gianfranco Massetti (*)

L’azione amministrativa si deve curare, oltre che dello sviluppo economico, sociale e culturale, anche dell’anima e dell’identità della città. La crescita della comunità non può

essere un impegno solitario ma, appunto, comunitario. Amministratori, partiti, associazioni, imprese, parrocchie, sindacati, società civile. Ad ognuno la sua parte e la sua responsabilità ma con un’attenzione e una sensibilità tutta politica (da polis): il fine è il “bene comune”. Non in maniera retorica, ma concreta e misurabile. Una cittadinanza attiva, una civiltà solidale può essere fondata solo sui valori forti della persona umana, che per il laico affonda le sue radici forse nella rivoluzione francese e per il cattolico anche nella parola di Cristo. Entrambi sanno che per la crescita della nostra civiltà-città bisogna difendere con “ragionevole follia” l’esistenza stessa e la disponibilità pubblica di “beni comuni” di contro alla privatizzazione indiscriminata. Parlo dell’acqua, dell’aria, del sangue disponibile, del territo-

rio...beni che crediamo scontati e a disposizione di tutti.

Di questi temi importanti ci parlano tre iniziative cittadine: la Conferenza dei Servizi del 2 marzo scorso, la Fiaccolata della pace del 10 e il Regolamento delle azioni di solidarietà internazionale, approvato dal Consiglio Comunale del 18 marzo. La qualità delle relazioni sociali e la solidarietà sono la misura di una città solida. Per questo siamo impegnati a rafforzare la rete sociale della nostra comunità. Sono ben 132 le associazioni civili, culturali, sportive e del volontariato di Paderno Dugnano. Una rete enorme che si confronta quotidianamente con le persone, con i servizi, con i problemi e le sofferenze. Una rete di volontariato, di professionalità, di competenze, di servizio che è un valore aggiunto enorme. Un’eccellenza. Ma anche

nel campo delle azioni di solidarietà internazionale Paderno Dugnano si distingue. Se pensiamo che sono più di 2.000 le adozioni a distanza e che in ogni frazione e parrocchia vi sono gruppi, missionari, laici che operano in tutto il mondo, ci rendiamo conto di come siamo già davvero una Città della pace. Forse manca solo la nostra consapevolezza. Per questo ho proposto e propongo alle Consulte, al Coordinamento e alle Associazioni due giornate simboliche (una in maggio e una in ottobre) nelle quali mettere al centro della nostra attenzione: il volontariato locale e il volontariato internazionale. Per costruire insieme progetti, coordinare gli sforzi, ottimizzare le risorse umane e materiali, soprassedendo alle piccole pigrizie personali.

(*) sindaco di Paderno Dugnano

Studenti dell'istituto Gadda e del liceo Chapatal di Santa Cruz de Tenerife incontrano le autorità cittadine al termine dello scambio culturale 2004-2005

Il sindaco: radici locali al servizio della cooperazione



Lo scorso 14 marzo in aula consiglia una rappresentanza dei ragazzi dell'Istituto Carlo E. Gadda e alcuni studenti del liceo Chapatal di Santa Cruz de Tenerife hanno incontrato le autorità cittadine al termine dello scambio culturale dell'anno scolastico 2004/2005. All'incontro hanno preso parte il sindaco Gianfranco Masetti, l'assessore alla Cultura e Politiche scolastiche Franca Bondioli, i venti alunni e i due docenti

del liceo "Chapatal", il dirigente scolastico del "Gadda", professor Alberto Berardocco, i due docenti dell'istituto "Gadda" organizzatori dell'iniziativa, professori Francesca Coco Carmine e Lis Miguel De Castro. Presenti anche i rappresentanti della classe del "Gadda" che nello scorso febbraio ha visitato Santa Cruz de Tenerife.

"Al termine di quest'esperienza - ha detto Berardocco - riprometteremo

altri scambi culturali. Ho avuto l'impressione di raccogliere intorno ai nostri ragazzi dei parenti stretti, in un'atmosfera di relazioni umane molto interessante".

"Teniamo molto - ha detto il sindaco rivolto ai ragazzi - agli scambi fra scuole e città europee. Siamo una media città industriale, facciamo parte di quella grande area metropolitana che è Milano, un'area che consideriamo una città-regione. Un tratto distintivo della nostra città è l'essersi aperta in questi ultimi anni a molte collaborazioni con l'Europa e col mondo. Siamo gemellati con una città serba, ci stiamo gemellando con una città palestinese e una israeliana, ogni anno abbiamo contatti con città europee, siamo una realtà attiva e aperta. Sosteniamo la cooperazione decentrata e la cooperazione allo sviluppo, è un aspetto distintivo della nostra amministrazione. Siamo fieri di ritrovarci insieme in Europa. I cittadini di Paderno - ha aggiunto - sono legati alle loro

radici; anche se non siamo una città 'bella' in senso artistico abbiamo un'identità formata da un elemento locale e uno metropolitano più ampio; per questo oggi il cittadino padernese sa che può essere veramente tale solo se coopera con il resto. Un legame che si è andato rafforzando anche attraverso la costruzione della rete dei parchi, delle infrastrutture, dei collegamenti".

"L'istituto Gadda - ha detto Franca Bondioli - è una scuola importante anche perché da anni svolge un lavoro molto mirato sulla crescita dei ragazzi. A Paderno incontri e gemellaggi sono frequenti, e ricordo fra l'altro anche l'incontro con i ragazzi svedesi, l'anno scorso. Si impara e si cresce se ci sono stimoli che suscitano curiosità e interesse. Nonostante i limiti economici come amministrazione comunale sosteniamo questi scambi, per essere vicini alla scuola, quindi ai ragazzi e al futuro. A partire dai nostri ragazzi e con i ragazzi di tutt'Europa".

"Sole e luna"

RAGAZZI DI BUCAREST AL METROPOLIS

APPUNTAMENTO PER IL 13 APRILE ALLE 20,45

Il prossimo 13 aprile alle ore 20,45 al cinema Metropolis sarà presente, nell'ambito della rassegna Sole e Luna, un gruppo di ragazzi di Bucarest seguiti da Miloud Oukili, giovane clown francese che ha commosso il mondo con il grande lavoro di socializzazione che da anni svolge per il recupero di molti ragazzi del posto. Dal 1992 Oukili ha lasciato la sua vita normale per fare qualcosa per "i bambini delle fognie" rumeni. In questa pagina pubblichiamo il programma della rassegna.

Sole e Luna
Incontri di conoscenza e scambio fra diverse culture, di confronto con l'altro ed arricchimento nelle reciproche differenze, di apertura all'accoglienza e all'attesa.

In autunno è previsto un percorso di formazione e di "incontri con se stessi e con l'altro" attraverso strumenti di plurilinguaggio: conferenze, testimonianze, filmati, musica, giochi di ruolo. Sarà rivolto alle persone interessate ai temi della diversità culturale, dell'accoglienza e dell'affido familiare.

Giovedì 21 Aprile
ore 21.00
CINEMA METROPOLIS
Via D'Alena, 8
Rappresentazione teatrale per "i grandi".

ridiRwandaridi
Racconti di bambini silenziosi
di e con Elina Carlina, coniglio Doris Nilo.
Al termine incontro con gli autori.

Aprile: Spettacolo di giocoleria dei ragazzi di Bucarest

Sabato 5 Marzo ore 16.00
CINEMA METROPOLIS
Sala Blu Per "i grandi" proiezione del film:
KIRIKU e la strega Karaba
animazione francese con musiche di Jean-Claude Vanuxem, animazione e regia di Jacques Couffon.

Sala Verde Per "i grandi" proiezione del film:
LE FRANCS
di Cyril Ziegler e Anthony
Sarà proiettato in critica cinematografica del C.C.

Domenica 19 giugno ore 16.00
CENTRO SPORTIVO Via San Leonardo
FESTA INTERCULTURALE
SOLE e LUNA
Dal pomeriggio al color del salin-giochi, musica, danza e divertimenti! Stand expo-artistici e artigianato etnico.

Foto: L. Masetti - C. Masetti - M. Masetti - M. Masetti - M. Masetti

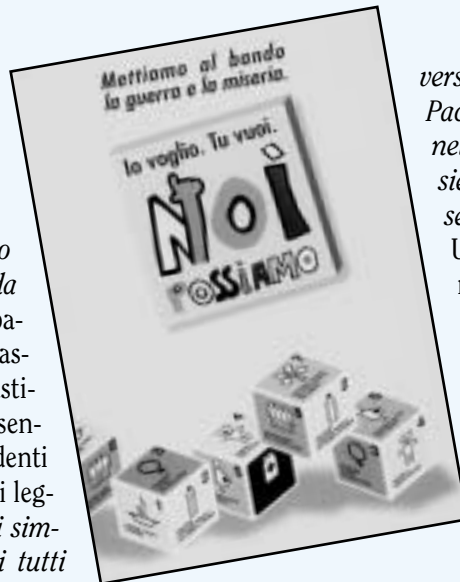
Iniziativa a sostegno del Coordinamento Enti Locali

Un quaderno per un mondo di pace

Parte del ricavato sosterrà un progetto di pace in Medioriente

“Mettiamo al bando la guerra e la miseria. Io voglio, tu vuoi. Noi possiamo” è il titolo del quaderno a tema acquistato per le scuole cittadine dall'amministrazione comunale.

“So che possiamo costruire un mondo più sicuro e più giusto. Non c'è tempo da perdere. Mettiamoci al lavoro”, sono le parole di Kofi Annan, citate dal sindaco Massetti e dall'assessore alle Politiche Scolastiche Franca Bondioli nella lettera di presentazione dell'iniziativa inviata agli studenti delle terze medie della città. *“A volte – si legge nella lettera – sono necessari piccoli simboli per rendere evidente l'impegno di tutti*



verso un obiettivo alto e importante: la Pace. Una Pace che scriviamo in maiuscolo, consapevoli che nelle scuole di Paderno gli insegnanti fanno insieme ai ragazzi, da sempre, un grande lavoro di sensibilizzazione”.

Un quaderno utile a molte cose, come si spiega nella sua prima pagina interna; ha anche fogli bianchi su cui poter scrivere e, mentre lo si usa, i rimandi che contiene ai temi della pace stimolano la riflessione sulle diversità del mondo. Acquistandolo l'amministrazione ha sostenuto la Tavola della Pace di Assisi e il coordinamento Enti Locali per la Pace. Parte del ricavato finanzia un progetto di pace in Medioriente.

Delegazione comunale in visita in Terrasanta per il gemellaggio fra Surif e Nevé Shalom

Missione di pace a Gerusalemme

Il “Patto di solidarietà” diventa gemellaggio fra il Comune di Paderno Dugnano e le cittadine di Surif (palestinese) e Nevé Shalom-Wahat al Salam (israeliana) e l'amministrazione comunale ricambia gli incontri realizzati a Paderno nella precedente amministrazione con i rappresentanti di entrambe le comunità. Il rapporto con le due comunità coinvolte nel difficile processo di pace in Medioriente risale al 1999 con un'iniziativa partita da due consiglieri comunali, Enrico Englaro e Miro Capitanio, che hanno preso parte a un viaggio in Terrasanta nell'ambito della Tavola per la Pace promossa dal Coordinamento Enti Locali per la Pace. Da allora si è costruito un percorso mai interrotto, che ha coinvolto istituzioni, cittadini e scuole in uno scambio con le due realtà. La delegazione comunale

che si appresta a partire il 25 marzo (ancora prossimo mentre scriviamo) e che ha erogato due contributi economici di 3.000 euro per Nevé Shalom e 5.000 euro per Surif, è composta dal sindaco Gianfranco Massetti, dal vicesindaco Carla Pedretti e dal presidente del Consiglio Umberto Zilioli; il viaggio durerà quattro giorni con un fitto calendario di incontri istituzionali a Surif, Nevé Shalom, Betlemme, Gerusalemme e Gerico. “Vogliamo promuovere una cultura di conoscenza con quelle popolazioni – ha detto il sindaco nella conferenza stampa detta per presentare il progetto – anche attraverso l'avvio di un dialogo interreligioso. In proposito, al di fuori dello specifico progetto, ricordo che la nostra città afferma anche in tal senso la sua presenza fuori dai propri confini: è di questi giorni la

nomina di Giovanni Giuranna nella delegazione cattolica alla conferenza sulla missione di Atene (articolo a pag. 13, ndr), mentre una nostra concittadina, Stefania Anzino, si sta impegnando fra mille difficoltà e rischi per poter allestire sul muro di separazione costruito dagli israeliani un'enorme bandie-

ra costituita dalle 850 bandiere per la pace realizzate in Italia”. L'assessore alla Cultura Franca Bondioli ha sottolineato che “il territorio è impegnato in molte attività di cooperazione e di pace per le quali l'impegno è ottenere una sistematizzazione, un coordinamento che si muova ottimizzando le risorse”.



Gianfranco Massetti e Franca Bondioli durante la conferenza stampa

Palazzolo Milanese - L'opera inaugurata in presenza dei rappresentanti provinciali e cittadini

Inaugurato il primo lotto del canale scolmatore

È stato inaugurato a Paderno Dugnano il 5 marzo scorso il primo lotto di ampliamento del canale scolmatore delle piene di nord-ovest, un' "importante opera idraulica - dice l'assessore provinciale all'Ambiente Bruna Brembilla - che, seppur limitata al primo lotto, rappresenta un primo passo significativo verso la diminuzione del rischio causato dalle piene nell'area milanese".

L'inaugurazione si è svolta a mezzogiorno a Palazzolo in presenza della delegazione provinciale e di quella cittadina guidata dal sindaco Gianfranco Masetti. La storia del canale scolmatore di nord-ovest risale al 1954, quando la Provincia di Milano avviò i lavori per conto dell'allora magistrato del Po (oggi Aipo), proseguiti con varie interruzioni fino al 1980. Il canale inizia sulla sponda destra del torrente Seveso a Palazzolo e, dopo un percorso di 38,5

km, sfocia nel Ticino ad Abbiategrasso. L'ultimazione dell'opera di presa sul Torrente Seveso nel luglio 1980, tramite la quale è stato possibile derivare portate fino a 30 mc/sec, ha determinato un'importante riduzione del rischio di esondazione del Seveso nella zona di Milano. Ma la massiccia urbanizzazione delle aree rivierasche, già in atto, evidenziò ben presto la necessità di potenziare lo scolmatore in modo da deviare dal Seveso il doppio della portata d'acqua. Quindi nel 2002 la Provincia, con finanziamento del magistrato del Po, effettuava sui primi 2,8km del ramo Seveso i lavori di ampliamento per un costo di 21 miliardi e mezzo di vecchie lire; lavori che sono stati ultimati nell'ottobre scorso. Con l'esecuzione di questo primo lotto le portate scolmabili dal Seveso passano da 30 a 36 mc/sec, con un incremento del 20%.



L'inaugurazione dello scolmatore a Palazzolo

Festa delle donne a Calderara

8 marzo al centro anziani

Lo scorso 8 marzo anche l'assessore alla Cultura Franca Bondioli ha preso parte alla giornata di festa organizzata come ogni anno dai volontari del Centro Anziani di Calderara coordinati dal presidente Ambrogio Maglia. Per l'occasione Franca Bondioli ha rivolto un caloroso messaggio, che pubblichiamo, alle presenti.



Franca Bondioli e Ambrogio Maglia durante la festa a Calderara

A tutte coloro che rendono concreti i progetti a Paderno Dugnano....

questo 8 marzo:

a Giuliana, Simona, Simona e a tutte le donne che si contrappongono alla guerra testimonianandola e raccontandola;
a tutte le donne che nel mondo lottano quotidianamente per la propria libertà e per quella di tutti;
a tutte le donne che non si arrendono, e con ostinazione cercano di costruire un mondo diverso;
alle più povere, a quelle costrette al silenzio, a quelle che in alcuni paesi hanno l'unica colpa di essere donne e non conoscono diritti;
alle donne immigrate nel nostro paese, che hanno diritto al lavoro e al rispetto della loro cultura;
alle donne che si mettono in gioco per cambiare vita, società, poteri;
alle ragazze e ai ragazzi, che si uniscono nel mondo contro le ingiustizie planetarie.
Perché dignità e diritti sconfiggano violenza, terrorismo, mafie, schiavitù, sfruttamento di donne e bambini;
perché la speranza prevalga sulla disperazione, la legge del più forte lasci il campo alle ragioni di tanti, e la diplomazia sia la risposta all'assurdità della guerra;
perché il benessere di un paese e la sua civiltà crescono quando le donne sono libere, istruite, e scelgono per sé, per la famiglia, per l'intera comunità, nell'uguaglianza;
ché non ci sarà giustizia finché la vita dipenderà da un pugno di farina, finché il debito mondiale strozzerà i paesi più poveri, e i fondamentalismi opprimeranno le coscienze;
Difendiamo la libertà di essere donne, impegniamoci a squarciare il velo dell'illusione televisiva che sembra imprigionare le coscienze, riportiamo in discussione i valori di autodeterminazione, libertà, solidarietà, autonomia, responsabilità che hanno segnato le conquiste delle donne. Torniamo ad occuparci della politica e a dire la nostra, non solo per l'8 marzo, ma anche l'8 marzo.
Prendiamoci la voglia di cambiare, non accontentiamoci del mondo così com'è. Protagoniste sempre, non solo per un giorno.

Franca Bondioli

Un'iniziativa sulla base dei principi di Agenda XXI

Bimbi e ragazzi, parte il progetto benessere

I risultati saranno presentati in due sedute straordinarie di Consiglio Comunale dei Bambini

Un percorso locale di promozione e benessere dei bambini e dei ragazzi, con la loro diretta partecipazione: è l'obiettivo del progetto "Diritti dell'infanzia, partecipazione e qualità ambientale" varato dall'amministrazione comunale e rivolto a bambini e adulti in tre fasi.

Una di preparazione e formazione, con la costituzione di un gruppo locale di promozione del progetto composto da tecnici del Comune (col coinvolgimento dei settori istruzione, servizi sociali, ambiente, lavori pubblici, cultura, polizia municipale) e referenti di istituzioni, servizi, scuole, agenzie del privato sociale; in quattro incontri di formazione

si parlerà dello scenario culturale e delle strategie di comunicazione, della relazione fra i bambini e la città, dell'Agenda 21 locale e dei bambini, dei temi correlati alla mobilità e alla sicurezza in favore dei più piccoli. La seconda fase è quella rivolta direttamente a bimbi e ragazzi con la proposta di tre percorsi a tema con particolare riferimento alle indicazioni di Agenda XXI (Rio de Janeiro 1992) e attenzione allo sviluppo di processi locali. In questa seconda fase si vedranno all'opera 36 classi di alunni in otto laboratori con un lavoro finalizzato a: acquisizione di competenze per l'analisi del proprio ambiente, elaborazione di progetti, allargamento della

partecipazione alle famiglie e alla comunità; il tutto attraverso incontri in classe in presenza di "facilitatori" che con gli insegnanti gestirà i ragazzi in lavori di gruppo, giochi, questionari, interviste, foto, plastici e altro. Ogni itinerario prevede una o due uscite sul territorio di Paderno Dugnano. L'ultima fase sarà quella di presentazione dei risultati in due sedute pubbliche straordinarie del Consiglio Comunale dei Bambini; consigli che saranno gestiti in modo innovativo e in un'ottica che porrà le basi per la costituzione, con l'anno scolastico 2005-2006 di un vero e proprio Consiglio Comunale dei Ragazzi di Paderno Dugnano.

PIANO SOCIALE DI ZONA

**Ambito territoriale
Distretto 1 di Garbagnate
Milanese**

Comuni di:
Bollate, Baranzate,
Ceriano Laghetto, Cogliate,
Cesate, Garbagnate Mil.se,
Lazzate, Limbiate, Misinto,
Novate Mil.se, Paderno
Dugnano, Senago, Solaro

CONVEGNO SULLE POLITICHE GIOVANILI

**AD USO E
CONSUMO**
*Dal coinvolgimento
alla partecipazione*

14 - 16 aprile 2005

Bollate (MI)
c/o "Spazio Comune"
piazza C. A. Dalla Chiesa

*Per dettagli sul programma
visitare il sito internet:
www.caleidoscopio.info*

Lettera aperta alle associazioni di volontariato

Franca Bondioli: Nonostante i tagli garantiamo appoggio a tutte le iniziative pubbliche

La collaborazione fra associazioni del territorio e amministrazione cittadina nell'organizzazione di fiere e feste cittadine è ormai consolidata e resa salda dagli obiettivi comuni. Dalle iniziative dei commercianti alla Fiera della Torre, all'organizzazione della Festa dell'Addolorata, fino alla Fiera De Dugnan e alla Fiera di Primavera (solo per citare alcune iniziative) sono veramente parecchie nel corso dell'anno le occasioni di aggregazione che comportano grandi sforzi organizzativi da parte del volontariato cittadino e degli uffici

comunalmente che con questo si raccordano per garantire più servizi anche se, a causa dei tagli statali, con meno soldi a disposizione.

In proposito, come ulteriore momento di dialogo e confronto, l'assessore alla Cultura Franca Bondioli ha inviato alle associazioni di volontariato coinvolte una lettera aperta in cui si cita la comune consapevolezza per la parte "alta" di tale reciproco impegno, senza peraltro tralasciare attenzione per certi aspetti concreti, tecnici e di manovalanza a carico del Comune e fondamentali

per l'allestimento delle iniziative.

"Tali iniziative - scrive Bondioli - hanno un sempre maggior successo di pubblico e la tematizzazione che alcune organizzazioni danno loro le rende importanti per la vita aggregativa della città. Per le iniziative di strada - prosegue - quali animazioni e mercati, l'amministrazione comunale svolge un lavoro molto impegnativo. Infatti è necessario montare e smontare palchi, creare collegamenti elettrici, posare transenne e segnaletica straordinaria, controllare l'accesso delle

vie e delle strade. Tutti lavori svolti da personale comunale (vigili, operai, elettricisti) che il più delle volte operano in straordinario per conciliare un buon svolgimento del lavoro normale con gli eventi che la città propone. Ciò costituisce un costo notevole per l'amministrazione, che grava sulle spese correnti e ci obbliga a ridurre i contributi disponibili per le varie iniziative". Nonostante tutto - conclude l'assessore - vi assicuriamo in ogni caso il nostro appoggio organizzativo per la buona riuscita delle manifestazioni".

Premiati in villa Gargantini gli anziani della Florence per le gare di carte

Gioia Onorina: “Ora chiediamo ai giovani di collaborare di più con noi”



Il sindaco Massetti (primo a sinistra) e il vicesindaco Pedretti durante le premiazioni

Lo scorso 5 marzo in villa Gargantini l'associazione Florence ha premiato gli anziani che, nel corso dei tradizionali soggiorni invernali a Diano Marina, hanno vinto

nei tornei di carte. Per il terzo anno le premiazioni, anziché nella sede dei soggiorni, vengono effettuate a Paderno Dugnano in sede istituzionale, “per sottolineare – dice

l'infaticabile presidente dell'associazione Gioia Onorina – il legame con il territorio e con la città che da sempre caratterizza il nostro lavoro. In particolare la premiazione viene fatta in sede istituzionale come occasione per ringraziare l'amministrazione comunale che contribuisce all'iniziativa fornendo le coppe che vengono consegnate ai premiati”. Quest'anno in rappresentanza del Comune erano presenti il sindaco Gianfranco Massetti, il vicesindaco Carla Pedretti e l'assessore alla Cultura Franca Bondioli, nell'iniziativa che – aggiunge la presidente – “ha dato a tutti i nostri soci una bella occasione di scambio e di contatto con i rappresentanti pubblici”. L'associazione è impegnata in una serie di nuovi

progetti in favore degli anziani. Il più prossimo nella realizzazione, in maggio, è il “mese del benessere”, una serie di incontri settimanali fra anziani e alcuni medici del territorio esperti di patologie legate al progredire dell'età. Incontri agili, molto pratici, in cui gli anziani domandano e i medici rispondono. E gli argomenti non mancano, dalle richieste su come si riconoscono i sintomi dell'infarto alle terapie possibili per arginare l'Alzheimer, dalla prevenzione al corretto stile di vita e di alimentazione. Le modalità degli incontri, che si terranno di sabato, sono in via di definizione in questi giorni. Ma quel che sta maggiormente a cuore alla presidente ora è la partecipazione dei giovani alla vita associativa: “sono diversi – dice – i giovani che vengono coinvolti nelle nostre iniziative, che partecipano attivamente e con spirito propositivo per fornire servizi sempre nuovi; in particolare abbiamo un ottimo rapporto con i ragazzi del Leo Club, che si stanno dando da fare per raccogliere i fondi utili all'acquisto di un nuovo pulmino utile alla fornitura dei pasti a domicilio, un'iniziativa ormai collaudata e realizzata in collaborazione col Comune. Ma mi piacerebbe che la nostra attività fosse conosciuta anche da altri giovani del territorio e che questi ci contattassero per conoscerci, iscriversi e dimostrarci che le distanze fra le nuove e le vecchie generazioni possono essere anche molto, molto ravvicinate”.

Nominato il nuovo direttivo

L'Avis premia la fedeltà dei donatori padernesesi

L'Avis premia i donatori e fornisce i dati del 2004. Diplomi (dati a chi ha fatto otto donazioni), medaglie di bronzo (16 donazioni), medaglie d'argento (24 donazioni), d'oro (50 donazioni), distintivo d'oro a Maria Vincenza Mastrolia (75 donazioni), croce d'oro a Mario Giribuola, Costantino Minora, Renato Ravarotto e Fortunato Vergani (per 100 donazioni) e una targa con medaglia d'oro a Attilio Brescianini, Anna Callegari, Maria Luisa Pezzola con all'attivo ben 125 donazioni. Le cifre del 2004 rivelano (1824 donazioni) una flessione nelle donazioni rispetto al 2003, ben 132 in meno dovute – spiega l'Avis – “al considerevole numero di sospesi in atto. I criteri ministeriali di valutazione sono sempre più rigorosi e gli esami sempre più restrittivi. Pur comprendendo la priorità della salvaguardia della salute del ricevente bisogna considerare che, se calano le donazioni, l'alternativa è importare sangue e derivati anche da paesi a rischio”. Fra le novità le nuove nomine del direttivo che ha ora un nuovo presidente, Tarcisio Greci e, come vicepresidenti, Costantino Minora e Flavio Tosato.

Presenti le autorità civili e religiose

In migliaia alla via Crucis col cardinale Tettamanzi

Il rito concluso al santuario dell'Annunciazione



Migliaia di fedeli hanno seguito la sera dello scorso 18 marzo la via Crucis guidata dal cardinale Dionigi Tettamanzi a Paderno Dugnano. Al rito erano presenti tutte

le massime autorità civili e religiose in un corteo che, con partenza da piazza Matteotti, ha raggiunto in sette stazioni il santuario dell'Annunciazione per la cele-

brazione della parte finale. Nei pressi delle singole stazioni è stato possibile, su espresso invito, far sì che fossero presenti le persone anziane e ammalate impos-

sibilitate a partecipare all'intero percorso o abitanti nelle vicinanze. L'organizzazione dell'iniziativa è stata imponente e ha impegnato la parrocchia di Dugnano e don Tagliabue per settimane, con la costituzione di un apposito comitato di volontari proveniente anche da altre comunità; un impegno organizzativo che non si è interrotto nemmeno durante la cerimonia, con decine e decine di volontari impegnati a far sì che tutto si svolgesse per il meglio. La parte finale, con la celebrazione della messa al santuario, è stata seguita dai partecipanti anche grazie all'impianto di amplificazione audio-video installato all'esterno.

Il nome del presidente della Vigna di Nabet segnalato dai comboniani

Giovanni Giuranna nella delegazione dei cattolici alla "Conferenza sulla missione" di Atene

Il presidente della Vigna di Nabet, Giovanni Giuranna, farà parte della delegazione ufficiale della Chiesa Cattolica alla Conferenza mondiale sulla Missione, convocata dal Consiglio Ecumenico delle chiese ad Atene dal

9 al 16 maggio. "Una nomina arrivata per posta 15 giorni fa – dicono alla Vigna di Nabet – con lettera del cardinale Walter Kasper del Pontificio Consiglio per la Promozione dell'Unità dei Cristiani, il dicastero che si

occupa di ecumenismo". Della delegazione, composta da 25 persone, faranno parte cinque italiani; il nome di Giuranna fu segnalato circa un anno fa dal superiore generale dei missionari comboniani. La nomina

impegna l'incaricato, e con lui La Vigna di Nabet, a svolgere un lavoro di animazione ecumenico-missionaria che ha come orizzonte la diocesi di Milano e, più in generale, la chiesa italiana nelle sue varie articolazioni.

Riso cantonese e cous cous fra i nuovi assaggi per più piccoli

La ristorazione scolastica si apre al mondo

Prosegue il cammino intrapreso negli scorsi anni di avvicinare il servizio di ristorazione scolastica ai propri utenti (i bambini e i ragazzi della scuola primaria), attraverso iniziative atte a coinvolgerli in modo attivo, da protagonisti: in questa logica vanno lette le iniziative proposte anche quest'anno delle visite guidate al centro cottura di Via De Amicis e il percorso didattico dal titolo "Oggi cucino io". Il contesto socio-culturale in cui viviamo sta assumendo sempre più connotazioni multietniche: anche a Paderno infatti, come in buona parte delle città che costituiscono l'hinterland milanese, si è assistito ad un fenomeno di forte immigrazione da diverse parti del pianeta, in particolare dai paesi arabi e della fascia mediterranea, dall'area dei Balcani e da altri paesi dell'Est europeo, come pure dal medio e dall'estremo Oriente. Ecco perché è stata volontà dell'Amministrazione Comunale di Paderno Dugnano la richiesta alla ditta Onama che gestisce il Servizio di Ristorazione Scolastica della predisposizione di alcune giornate multietniche in cui anche il menu offerto sia caratterizzato con preparazioni gastronomiche tipiche dei Paesi sopramenzionati. Quattro giornate per parlare di usi e consuetudini di paesi "lontani", ma che non sono poi tanto lontani da noi. Quattro giornate per poter sperimentare gusti e sapori diversi da quelli facenti parte delle nostre tradizioni. Il primo appuntamento

sarà con un menu dei paesi dell'Est Europeo: cricche (gnocchi di patate di piccolo formato) e gulasch (piatto a base di carne in umido). A seguire un menu tipico cinese: riso alla cantonese e pollo alle mandorle. Come menu indiano verrà preparato Riso pilaf (riso tostato al forno) e pollo al curry. Infine il menu arabo: il cous cous, piatto unico, originario dei paesi mediterranei di cultura araba. Buona parte dei piatti multietnici vedono la presenza di spezie e aromi e quindi con sapori molto pronunciati; trattandosi di refezione scolastica la scelta adottata sarà però quella di mitigare tali sapori, limitando l'uso di tali ingredienti. Non saranno coinvolti i bambini delle scuole dell'infanzia. È anche questo un modo per fare "educazione" alimentare: imparare a conoscere nuovi sapori e altre realtà, prendere consapevolezza che esistono mondi diversi dal nostro e che sono ormai prossimi a noi e con i quali dobbiamo imparare a confrontarci.



60° della liberazione

Dal 20 al 30 aprile mostra dell'Anpi in Villa Gargantini

orari: festivi e feriali dalle 10.00 alle 12.00 - dalle 15.30 alle 19.00

Con il Patrocinio dell'Assessorato alla Cultura Città di Paderno Dugnano

L'Anpi, in occasione delle celebrazioni per i sessant'anni dalla liberazione ha allestito una mostra fotografica in villa Gargantini. "Noi dell'Anpi - fanno sapere dalla sede padernese dell'associazione - siamo i più convinti tra coloro che sostengono che il popolo senza memorie non ha futuro, nel contempo rammentiamo che intere generazioni sono state espropriate dal diritto all'informazione, al sapere, alla conoscenza di quanto accaduto nel XX secolo ad esempio col fascismo, con le sue guerre coloniali e la guerra di Liberazione combattuta sul territorio Nazionale per cacciare i nazisti con i quali i fascisti si erano alleati. Per colmare questo vuoto, dal 20 al 30 aprile presenteremo una mostra fotografica, rara se non unica nel suo genere, dove i più anziani potranno rinverdire i loro ricordi, e i più giovani, di cui gradiremmo le visite, vedere come eravamo. Le foto ingiallite dal tempo, parlano da sole, basta osservarle...se ne possono ricavare elementi preziosi per la nostra identità. L'invito è rivolto a tutti con un arrivederci."

PER UNA STORIA PADERNESE DELLA RESISTENZA

Invito per chi desideri portare testimonianze, documenti o fotografie

*L'amministrazione comunale ha deciso di dare il via alla ricostruzione di un archivio storico sugli anni della Resistenza a Paderno Dugnano. Tutti coloro che desiderano portare testimonianze, documenti o fotografie utili al progetto possono rivolgersi all'Anpi (l'associazione dei partigiani) padernese il **mercoledì mattina dalle ore 9.30 alle 11,30** e la **domenica mattina dalle 10 alle 12 chiedendo dei signori Angelo Villa, Gil- do Negri o Esole Evangelisti.** Inoltre in occasione della Festa della Repubblica, il prossimo 2 giugno l'amministrazione comunale consegnerà con una cerimonia pubblica ai partigiani residenti un riconoscimento. **In proposito chi desidera segnalare le candidature di amici, parenti o conoscenti può telefonare al numero 02.910041.***

La bellezza degli alberi nella personale di Inna Zambelli

**Mostra personale di pittura di Villa Gargantini
via Valassina 1- Incirano - Paderno Dugnano**

orari: festivi e feriali dalle 15 alle 17

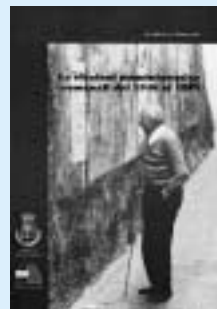
Con il Patrocinio dell'Assessorato alla Cultura Città di Paderno Dugnano

Pittrice: Inna Zambelli
Periodo: 09 - 18 aprile 2005
Numero opere: circa una trentina.
Tecnica: spatola - colori ad olio.

*"È una mostra con cui - dice la pittrice che ogni anno espone in villa Gargantini - anche quest'anno voglio richiamare nei soggetti della mia mostra la bellezza, nonchè l'importanza degli alberi. Non solo dei boschi.. ma e soprattutto degli alberi che crescono vicino alle case. Ad esempio quelli vicino alla clinica S. Carlo, qui a Paderno, dove c'è un vecchio gelso meravigliosamente pittoresco ed attira gli sguardi ammirati di tutti".
E invita tutti a godere della bellezza attraverso i suoi dipinti.*

Archivio e Dintorni

Le opere possono essere richieste all'Ufficio Economato del Comune.



Le elezioni amministrative comunali dal 1946 al 1995
a cura di G. Guerci e P. Sartori; 1997
GRATUITO



"RISTAMPA"
Paderno Dugnano - L'architettura civile e religiosa
a cura di G. Guerci; 1997 - € 10



Paderno Dugnano - I luoghi del lavoro
a cura di G. Guerci; 1998 - € 10



Paderno Dugnano - Gli spazi aperti e la città
a cura di G. Guerci; 1999 - € 10



La città di carta - Fotografie di Paderno Dugnano 1870-1940
a cura di G. Guerci e Motta; 1999 - € 10



Architettura pubblica e interni urbani Progetti per Paderno Dugnano 1870-1940
a cura di L. Crespi; 2003 - € 12

I nuovi acquisti

NOVITA' NARRATIVA

Stojan Decu, l'altro uomo – S. Perrotti
 Caligula – M. G. Siliato
 Sognavo di correre lontano – R. McLarty
 Il male è nelle cose – M. Cucchi
 Il romanzo della mia vita – L. Padura Fuentes
 Pelagija e il gallo rosso – B. Akunin
 Chiare mattine d'oriente – A. Greig
 Malvarosa – R. Nigro
 Luci nella notte – G. Simenon
 Sfigato – K. Smith
 Il regno di Conan – M. Raccasi
 Nero Istambul – F. De Propriis
 I delitti della cattedrale: thriller medievale – C. Robb
 L'eredità dello zio Guido – P. C. Rizzi
 Viaggio a Itaca – A. Desai
 Tre metri sopra il cielo – F. Moccia (nuova edizione)
 Ho sognato di te – B. Sherwood
 La traccia – P. Cornwell
 Omicidio a passo di danza – H. Graham
 La moglie dell'uomo che viaggiava nel tempo – A. Niffenegger
 L'artista di morte – J. Santlofer
 Romanzo di amore e di sporcizia: il matrimonio di Arthur Munby e Hannah Cullwick
 Gli artisti della memoria – J. Moore
 Il compagno di scuola – D. Marani
 Amazone e la leggenda del pianoforte bianco – M. Fermine
 La croce tatuata – R. Paris
 Clandestina a bordo – P. O'Brian
 K. L'arte dell'amore – Y. Hong
 Virginia Woolf e le sue amiche – V. Curtis
 L'estro quotidiano – R. La Capria
 E dona Eustolia brandì il coltello per le cipolle – P. I. Taibo
 Racconti delle fate sapienti – a cura di F. Pansa
 Mara: autobiografia di un violoncello – W. Wondratschek
 Pazza da uccidere – J. P. Manchette
 Budapest – C. Buarque
 L'amante palestinese – S. Nassib
 Un ricatto rosso sangue – P. Spiegelman
 Niente di personale – J. Starr
 Lo stato dell'unione – T. Avoledo
 La fattoria delle ossa – E. Danticat
 La tredicesima morte del cavaliere – D. Picouly
 La casa dei corpi – G. M. Ford
 L'amante indiano – C. Slaughter
 Sui colli all'alba – L. Macchiavelli
 Big love – S. Dunn
 Dolce libertà: un irlandese in America – J. O'Connor
 Con gli occhi asciutti – A. Cathrine
 Gli occhi della paura: il meglio dei racconti mystery americani 2003 –

a cura di M. Connelly
 La notte mi appartiene – M. Higgins Clark
 Fiona – M. Covacich
 La moglie del cartografo: una storia vera di amore, morte e sopravvivenza in Amazzonia – R. Whitaker
 Era il 1942 – N. Bielski
 Con le peggiori intenzioni – A. Pierno
 Oceano incerto – M. Echegaray
 La terza porta – N. French
 So(n)no – A. Rezza
 Vent'anni che non dormo – M. Archetti
 La vendetta di Machiavelli – R. Cardetti
 La mandorla: narrazione intima – Nedjma
 Honeymoon – J. Patterson
 Debito di morte – S. Leather
 La custode di mia sorella – J. Picoult
 Il tuo posto è vuoto e altri racconti – A. Tyler
 Il buon dottore – D. Galgut
 Identità al buio – H. Coben
 La ragazza francese – P. Soria
 Essere pronto – L. Pavolini

NOVITA' SAGGISTICA

Ciascuno è perfetto: l'arte di star bene con se stessi – R. Morelli
 Adolescenti terribili: come aiutare vostra figlia a sopravvivere alle "amiche", ai pettegolezzi, ai ragazzi e alle altre realtà dell'adolescenza – R. Wiseman
 Cambiare idee: l'arte e la scienza della persuasione – H. Gardner
 Il piercing nell'anima: capire il dolore nascosto dell'adolescente – M. Zattoni
 Van der Weyden – presentazione di A. Duckers
 Anche Mozart copiava: cover, somiglianze, plagì e cloni – M. Bovi
 Georges De La Tour – presentazione di J. Thuillier
 Corso di fotografia: i ritratti – R. Caputo
 Su la testa!: 1994-2004, dieci anni di rock italiano – a cura di J. Vignola
 Guttuso – W. Haftmann
 Friedrich – presentazione di R. Tassi
 L'arte dei giardini: una breve storia – P. Grimal
 La musica in valigia – F. De Luca
 Conchiglie – F. Arianna
 I superfarmaci dell'immortalità: come l'industria mondiale si prepara a sfidare il tabù della morte e a prolungare illimitatamente la nostra vita – S. S. Hall
 Un giorno al Colosseo: il mondo dei

gladiatori – F. Meijer
 Arafat: l'uomo che non volle la pace – B. Rubin
 Voci della memoria: testimonianza e racconto della deportazione – Il lungo esodo: Istria, le persecuzioni, le foibe, l'esilio – R. Pupo
 Questa bambina deve vivere: giorno per giorno come siamo sopravvissute all'Olocausto – H. Holzman
 Appena ieri: come non siamo cambiati – L. Goldoni
 Il sogno del grande spazio – G. Corni
 L'Italia l'è malada – G. Bocca
 Otzi, l'uomo venuto dal ghiaccio – A. Priuli
 Italiani/e: dal miracolo economico a oggi – V. Vidotto
 Chronicles: vol. 1 – B. Dylan

SEZIONE AUDIOVISIVI

DVD

Cabaret – di B. Fosse
 El Dorado – di H. Hawks
 Frailty. Nessuno è al sicuro – di B. Paxton
 Avventura a Vallecchiara – di J. G. Blyston
 Body snatch – di F. Hanss
 Live at Pompei – Pink Floyd
 Tripla identità – di M. Munden
 Wilde – di B. Gilbert
 Cape Fear – di M. Scorsese
 Soldi sporchi – di S. Raimi

CD MUSICALI

10000 hz legend – Air
 Disintegration – The Cure
 Closer – J. Division
 Some great reward – Depeche Mode
 Viva hate – Morrissey
 Blue country heart – J. Kaukonen
 Violator – Depeche Mode
 Sky like a broken clock – K. J. Phelps

...E PER I RAGAZZI...

Barzellette: super-top-compilation numero 2 – G. Stilton
 Un concerto per la nuvola Olga – N. Costa
 Johnny il seminatore: un romanzo contro tutte le guerre – F. D'Adamo
 La vendetta dello spettro – R. L. Stine
 Sono assolutamente troppo piccola per andare a scuola – L. Child
 Clementina e il gattino senza mamma – A. Geras
 L'avvenire della terra: lo sviluppo durevole raccontato ai bambini – Y. Arthus-Bertrand
 Dragologia: il libro completo dei draghi – E. Drake

I rovinosi Romani – T. Deary
 La città dalle porte blu – A. Dankovceva
 Piccoli gesti di ecologia: per la cura di sé e la cura del mondo – R. Papetti
 Dawn e la guerra in famiglia – A. M. Martin
 L'orco, il lupo, la bambina e il bigonè – P. Corentin
 Il lago dei cigni: e altre storie dai balletti – G. McCaughrean
 Seme di Amacem – R. Piumini
 Mille motivi per (non) innamorarsi – H. Ullrich
 In vacanza con i nonni – A. Petrosino
 La mitologia giapponese – C. Helft
 Ida B... e i suoi progetti per essere felice, evitare il disastro e (possibilmente) salvare il mondo – K. Hannigan
 La commedia di Narco – R. Piumini
 L'Europa a piccoli passi – J. B. Durand
 L'usignolo dell'imperatore – H. C. Andersen (+ cd)
 Il carnevale degli animali: ispirato alla grande fantasia zoologica di Camille Saint-Saens – C. Carminati (+ cd)
 Pippo pettirosso fa un giretto – F. Altan
 Storie di mostri – S. Sibella
 Anna ritrova i suoi sogni – B. Masini
 Mangerei volentieri un bambino – S. Donnio
 Il ritorno del mostro peloso – H. Bichonnier
 Da Michele Crismani – Italia a Fotis
 Paskos – Grecia – L. Comida
 L'oca Genoveffa fa la ballerina – L. Salemi
 Uno strapotico giorno... da campione – G. Stilton
 Giochi di pace – M. Parolini
 La portinaia Apollonia – L. Levi
 L'albero Giovanni e la bambina – N. Costa
 Il verdetto degli uomini verdi – P. Ardagh

...e i PICCOLISSIMI

Il bambino più sbadato del mondo – E. Schreiber-Wicke
 Come viaggia Pina? – L. Cousins
 Splash-splash con Pina – L. Cousins
 Babù e Bembè: l'elefante – C. Hahn
 Babù e Naaba: il leone – C. Hahn
 Prima e dopo – M. Walsh
 La pecorella birbona – H. Amery
 L'asinello goloso – H. Amery
 Imparo con Topo Tip: la giornata Nascondino alla fattoria: ogni pagina una sorpresa – M. Mitchell
 Nascondino in giardino: ogni pagina una sorpresa – M. Mitchell

TURNI DI GUARDIA FARMACEUTICA APRILE 2005

GUARDIA FARMACEUTICA DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 8.30 DEL GIORNO SUCCESSIVO

GIORNO	FARMACIA	SEDE (INDIRIZZO - TELEFONO - FAX)
venerdì 01-apr-2005	GAGGIOLO	Via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
sabato 02-apr-2005	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
domenica 03-apr-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - Tel. 20037 - Paderno Dugnano (MI) 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
lunedì 04-apr-2005	CENTRALE	Via Buozzi, 1 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 99047929
martedì 05-apr-2005	S. MARTINO	Via Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
mercoledì 06-apr-2005	CENTRALE	Via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
giovedì 07-apr-2005	COMUNALE N. 1	Via Italia, 94 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182165 - Fax 02 - 9182165
venerdì 08-apr-2005	S. ANDREA	Via Tripoli, 86 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
sabato 09-apr-2005	COMUNALE N. 1	Via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
domenica 10-apr-2005	S. MARTINO	Via Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
lunedì 11-apr-2005	COMUNALE N. 2	Via M.te Sabotino, 28 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182251 - Fax 02 - 9182251
martedì 12-apr-2005	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
mercoledì 13-apr-2005	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
giovedì 14-apr-2005	VIANI	Via Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372
venerdì 15-apr-2005	COMUNALE N. 3	Via Roma, 34/B - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9181362 - Fax 02 - 9181362
sabato 16-apr-2005	GAGGIOLO	Via F.lli Rosselli, 14 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9986686 - Fax 02 - 9986686
domenica 17-apr-2005	S. ANNA	Via Roma, 101 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181170 - Fax 02 - 9181170
lunedì 18-apr-2005	COMUNALE N. 4	c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi - Serviane - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 99045404 - Fax 02 - 99045404
martedì 19-apr-2005	CENTRALE	Via Buozzi, 1 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9181007 - Fax 02 - 99047929
mercoledì 20-apr-2005	S. MARTINO	Va Coti Zelati, 35 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182189 - Fax 02 - 9182189
giovedì 21-apr-2005	CENTRALE	Via Garibaldi, 3 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99058256 - Fax 02 - 99058256
venerdì 22-apr-2005	COMUNALE N. 1	Via Italia, 94 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182165 - Fax 02 - 9182165
sabato 23-apr-2005	S. ANDREA	Via Tripoli, 86 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9181153 - Fax 02 - 91081312
domenica 24-apr-2005	COMUNALE N. 1	Via Volta, 230 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 99056089 - Fax 02 - 99056089
lunedì 25-apr-2005	CALDERARA	Via Toscanini, 163 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9181733 - Fax 02 - 9181733
martedì 26-apr-2005	COMUNALE N. 2	Via M.te Sabotino, 28 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9182251 - Fax 02 - 9182251
mercoledì 27-apr-2005	S. TERESA	Via Reali, 45 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02 - 9182089 - Fax 02 - 99047199
giovedì 28-apr-2005	COMUNALE N. 2	Via Repubblica, 10 - 20030 - Senago (MI) - Tel. 02 - 9988280 - Fax 02 - 9988280
venerdì 29-apr-2005	VIANI	Va Gramsci, 168 - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 91080372 - Fax 02 - 91080372
sabato 30-apr-2005	COMUNALE N. 3	Via Roma, 34/B - 20037 - Paderno Dugnano (MI) Tel. 02 - 9181362 - Fax 02 - 9181362

FARMACIE IN INTERNET

TUTTI I TURNI DELLE FARMACIE COMUNALI SONO CONSULTABILI IN INTERNET ALL'INDIRIZZO WWW.AGESERVIZI.IT.
SUL SITO È POSSIBILE, CLICCANDO NELL'APPOSITO RIQUADRO CHE CONSENTE DI SCEGLIERE UNA DATA,
CONOSCERE IN ANTICIPO LE FARMACIE CHE SARANNO DI TURNO IN UN DETERMINATO GIORNO.

GIOVANI AL CENTRO

Sul territorio di Paderno Dugnano oltre ai già noti servizi per i Giovani sono attivi alcuni progetti di prevenzione: **Jack Frusciante** e **Caleidoscopio**, entrambi, si sviluppano nel distretto I/ASL Provincia di Milano (Bollate, Cesate, Garbadnate Milanese, Limbiate, Novate Milanese, Paderno Dugnano, Senago, Solaro) e fanno riferimento ai finanziamenti della legge ex 45 lotta alla droga. I relativi obiettivi sono: *informazione e criticità sulle dipendenze e i comportamenti connessi all'uso* attraverso un lavoro di sensibilizzazione e di informazione nelle scuole superiori del territorio; e *promuovere e mettere in comunicazione iniziative, progetti e servizi rivolti alla fascia giovanile*. L'anno scorso, in collaborazione con il C.a.g. Contromano, alcuni gruppi di ragazzi hanno avuto la possibilità di organizzare eventi diversi:

- laboratorio di rampe per skater e un pomeriggio di esibizioni
- concerto hip hop
- realizzazione di murales (writers) al parco Toti
- spettacolo teatrale al cinema Metropolis

Quest'anno i *due progetti organizzano un Convegno* che vedrà in parallelo momenti per adulti e attività per i ragazzi. Questa iniziativa si terrà a Bollate in piazza C.A. Dalla Chiesa (presso lo Spazio Comune) nei giorni 14, 15, 16 aprile 2005.

Ecco in breve le proposte per i ragazzi:

giovedì 14 aprile

ore 18.30: **equo-aperitivo** con **sound-system reggae** e proiezioni video

A seguire: Una caotica macedonia a strati, **spettacolo di strada** a cura dei Percussion Jungle

Venerdì 15 aprile

ore 14.30 - **laboratori** di teatro, giocoleria, percussioni, consumo critico

- **esperienze di autoproduzione musicale**: incontro con ESA, Alioscia (Casinò Royale), Davide (ex "Spazio Porto")

A seguire: **esibizione MC** sul tema del consumo con registrazione live alla presenza di ESA ed Alessandro (Razza Latina)

ore 20.30: **spettacolo teatrale** sul consumo critico *Caffè corretto*

Sabato 16 aprile

ore 15.00: **HIP HOP STREET FUSION** - fusione urbana in piazza con rappers, skaters, writers & breakers

INFO: Sito Internet: { [HYPERLINK "http://www.caleidoscopio.info"](http://www.caleidoscopio.info) }

Mail: { [HYPERLINK](mailto:prog.caleidoscopio@libero.it)

"<mailto:prog.caleidoscopio@libero.it>" }

Tel. 339 75 04 257

News - News - News Per tutti i bambini... FESTA DELLA LUDOTECHÉ

(Paderno - Senago - Limbiate)

30 APRILE 2005 ore 14.00 - 18.00

presso il Parco Sportivo di via Toti a Paderno Dugnano

vi aspettiamo con giochi, laboratori e tanto divertimento!

Carcatrà

Per tutti i bambini delle scuole elementari

Dal lunedì al venerdì dalle 16.30 alle 19.00
via Baraggiolo, 60 Paderno Dugnano (Calderara)

Info: 02.910 30 86

C.A.G. CiaoRagazzi

Per tutti i ragazzi delle scuole medie

Da lunedì al venerdì dalle 14.30 alle 18.15
via Mascagni 10 Paderno Dugnano (Calderara)
tel. 02.9102127

C.A.G. ControMAno

dai 14 ai 25 anni

Lun/mer/gio/ 16-19 mar 20.30-23.30 ven/16-23.30

Via Ugo La Malfa (vicino alle Gramsci) Paderno D.
Info: 02/9183074

